
**GRUPA EKSPERTÓW ONZ
DS. NAZW GEOGRAFICZNYCH
(UNGEGN)**

10 Sesja Grupy roboczej UNGEGN ds. egzonimów
Tainach, Austria, 28-30 kwiecień 2010

**Polskie nazwy obiektów podmorskich i z obszaru Antarktyki
Nazwy „umykające” definicjom egzonimu i endonimu**

Maciej Zych, Komisja Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej
Polskiej

Polskie nazwy obiektów podmorskich i z obszaru Antarktyki Nazwy „umykające” definicjom egzonimu i endonimu

Zgodnie z definicją egzonimu, przyjętą przez UNGEGN w 2007 r. na IX Konferencji ONZ w sprawie Standaryzacji Nazw Geograficznych, jest nim nazwa stosowana w danym języku dla obiektu geograficznego znajdującego się poza obszarem, gdzie ten język jest szeroko używany i różniąc się swoją formą od odpowiedniego endonimu (endonimów) obszaru gdzie znajduje się ten obiekt geograficzny. Jednocześnie przyjęto definicję endonimu, zgodnie z którą jest nim nazwa obiektu geograficznego w języku oficjalnym lub dobrze ugruntowanym występującym na obszarze, gdzie znajduje się ten obiekt¹.

Tak sformułowane definicje egzonimu i endonimu nie obejmują całego szeregu nazw geograficznych, jednocześnie w wielu przypadkach wprowadzają niejednoznaczność w zaliczeniu danej nazwy do egzonimu lub endonimu.

Niejednoznaczność w zaliczeniu niektórych nazw do egzonimu lub endonimu wynika z wprowadzenia do definicji języka dobrze ugruntowanego, który różnie może być rozumiany.

- Czy język dobrze ugruntowany to język, którym posługuje się ludność zamieszkująca dany obszar od pokoleń, czy jest nim także język współczesnych emigrantów, np. turecki w Niemczech, czy polski w Irlandii?
- Czy językiem dobrze ugruntowanym będzie język, którym posługuje się duża część społeczeństwa, pomimo, że nie jest to tradycyjny język danego obszaru, np. angielski w Holandii, rosyjski w Izraelu?
- Czy językiem dobrze ugruntowanym musi na danym terenie mówić znaczny odsetek osób, czy też wystarczy aby mówiła nim ograniczona liczba osób? Np. Słowacy są uznaną w Polsce mniejszością narodową, jednak w graniczącym ze Słowacją powiecie nowotarskim, zamieszkanym przez zdecydowaną większość polskich Słowaków (69,9% Słowaków mieszkających w Polsce), językiem słowackim mówi 409 osób (na 794 osoby mieszkające w Polsce deklarujące posługiwanie się językiem słowackim), czyli 0,23% mieszkańców powiatu².

W zależności na odpowiedzi twierdzące lub przeczące na powyższe pytania polskie nazwy obiektów geograficznych znajdujących się w Irlandii, angielskie dla obiektów w Holandii, czy słowackie dla obiektów w południowej Polsce mogą być uznane za egzonimy lub endonimy.

Mamy też przypadki, że jeden język jest stosowany w dwóch państwach, jednak nazwy geograficzne w nich stosowane mogą się różnić. Przykładowo język rosyjski jest językiem stosowanym zarówno w Rosji, jak i Kazachstanie – największe miasto Kazachstanu ma w Kazachstanie rosyjską nazwę w postaci *Алматы* [*Almaty*]³, natomiast w Rosji stosowana jest dlań nazwa rosyjska w postaci *Алма-Ата* [*Alma-Ata*]⁴. Podobnie język polski jest stosowany przez ludność zamieszkującą okolice Wilna na Litwie (w poszczególnych gminach Polacy stanowią od 40 do 98% mieszkańców), jednak dla niektórych miejscowości litewscy Polacy stosują nazwy inne niż te stosowane w Polsce, np. *Mikniszki* – nazwa

¹ *Addendum for Glossary of Terms for the Standardization of Geographical Names*, United Nations Secretariat, 2007: http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/glossary_add/glossary_add_e.pdf

² Dane Głównego Urzędu Statystycznego pochodzące ze spisu powszechnego z 2001 r.: http://www.stat.gov.pl/cps/rde/xbcr/gus/PUBL_nsp2002_tabl3_mn.xls

³ Oficjalna strona miasta w wersji rosyjskiej: <http://www.almaty.kz/page.php>

⁴ *Распоряжение администрации Президента Российской Федерации № 1495 «О написании названий государств – бывших республик СССР и их столиц»*: <http://law7.ru/base29/part8/d29ru8160.htm>

stosowana przez Polaków na Litwie i *Michnowo* – nazwa stosowana w Polsce⁵. Czy nazwy takie jak *Alma-Ata* i *Michnowo* to egzonimy, czy endonimy?

Problemy z określeniem jaka nazwa jest endonimem, powodują, że nie zawsze można stwierdzić jaka nazwa jest egzonimem.

Obecnie obowiązującym definicjom egzonimu i endonimu „umykają” także nazwy obiektów geograficznych nie posiadających atrybucji, czyli znajdujących się poza suwerennością któregośkolwiek z państw. Do takich obiektów zaliczamy obiekty morskie (w szczególności obiekty podmorskie, leżące poza wodami terytorialnymi państw) oraz obiekty znajdujące się na Antarktydzie i obszarach przyległych leżących na południe od 60° (zgodnie z traktatami międzynarodowymi obszary Antarktyki nie należą do żadnego z państw, a wszelkie roszczenia terytorialne pozostają „zamrożone”). Czy można uznać, że skoro jakiś obszar nie posiada żadnego języka oficjalnego, to wszystkie nazwy stosowane dla tego obszaru są egzonimami? Czy może wręcz przeciwnie, skoro nie ma języków oficjalnych, to nie można mówić o istnieniu egzonimów?

Na obszarach mórz oraz Antarktyki znajduje się wiele obiektów posiadających nazwy. Nazwy te ponadawane są w różnych językach. Przykładowo na stronie internetowej geonames.de podano nazwę dla Antarktydy w 163 językach⁶. Czy nazwy te (np. *Antáltia*, *Etelámanner*, *Ane‘ālika*, *Qalasersuaq Kujalleq*, *Cháu Nam Cực*) należy zaliczyć do egzonimów, czy też może są one endonimami? A może, jak zwrócił uwagę Naftali Kadmon⁷, jest to jeszcze jakiś inny rodzaj nazw nie będących ani egzonimami, ani endonimami...

Obiekty podmorskie

Dla obiektów podmorskich istnieje gazeter GEBCO (General Bathymetric Chart of the Oceans – grupy ekspertów działającej pod auspicjami Międzyrządowej Komisji Oceanograficznej UNESCO oraz Międzynarodowej Organizacji Hydrograficznej). W gazeterze tym są zestandaryzowane angielskie nazwy 3502 obiektów podmorskich⁸. Można teoretycznie przyjąć, że nazwy te są zestandaryzowanymi endonimami, choć de facto nie spełniają one przyjętej definicji endonimu. Jednak jak wtedy traktować nazwy obiektów niewymienionych w tym gazeterze – brak w nim nazw prądów morskich, nazw niewielkich obiektów ukształtowania dna uwzględnianych na mapach morskich wydawanych przez poszczególne państwa (np. brak nazw większości obiektów podmorskich znajdujących się w polskiej wyłącznej strefie ekonomicznej Morza Bałtyckiego i opisywanych na polskich mapach morskich).

Polskie nazwy geograficzne obiektów położonych poza granicami Polski standaryzowane są przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej. Od 2002 roku Komisja pracuje nad wykazem ważniejszych nazw geograficznych świata. Wykaz po ukończeniu, co ma nastąpić w bieżącym roku, ma zawierać nazwy około 50000 obiektów. W wykazie wymienione są zarówno obiekty, dla których istnieją egzonimy, jak i te nie posiadające polskich egzonimów. Przy okazji prac nad tym wykazem Komisja weryfikowała wszystkie zalecane polskie egzonimy. Wykazy dotyczące obszarów morskich ukazały się w 2008 r. Do tej pory Komisja przyjęła wiele polskich nazw dla obiektów podmorskich. Ze względu na niejednoznaczność definicji egzonimu i endonimu,

⁵ Nazwy stosowane przez litewskich Polaków podane zostały za polskojęzycznymi stronami internetowym lokalnych samorządów, natomiast nazwy stosowane w Polsce wg wykazów nazw publikowanych przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej

⁶ <http://www.geonames.de/land.html#ant>

⁷ Naftali Kadmon, *Endonym or Exonym – is there a Missing Term in Maritime Names?* Ninth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names New York, 21 - 30 August 2007

⁸ GEBCO Gazetteer of Geographic Names of Undersea Features:

http://www.gebco.net/data_and_products/undersea_feature_names/documents/gebco_gazetteer.xls

Komisja uznała, że polskie nazwy obiektów podmorskich znajdujących się poza granicami polskiego morza terytorialnego będą traktowane jako egzonimy. Natomiast endonimami będą nazwy zawarte w gazeterze GEBCO, a w przypadku braku w nim nazw dla poszczególnych obiektów – nazwy angielskie stosowane na mapach morskich i w innych gazeterach (np. w gazeterze National Geospatial-Intelligence Agency), a w przypadku nazw z obszaru Morza Bałtyckiego również nazwy w językach lokalnych uwzględnianych na mapach morskich. Należy jednak zauważyć, że Komisja Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej stosuje inną definicję egzonimu niż ta przyjęta przez UNGEGN. Wg tej definicji egzonimem jest nazwa obecnie używana w danym państwie w języku lub językach urzędowych danego państwa dla obiektu geograficznego leżącego poza terytorium tego państwa i różniąca się formą graficzną od endonimu standaryzowanego tego obiektu. Dlatego przy założeniu, że zestandaryzowane w gazeterze GEBCO nazwy są endonimami, można stwierdzić, że ich polskie odpowiedniki są egzonimami. Jednak także takie założenie jest tylko zabiegiem formalnym, a nie wynika z definicji endonimu⁹.

Polskie nazewnictwo obszarów podmorskich obejmuje 368 nazw odnoszących się do 355 obiektów¹⁰. Wśród nazwanych obiektów najwięcej to obiekty duże i bardzo duże, takie jak baseny, grzbiety, rowy, wyniesienia, prądy morskie (tab. 1). Polskie nazwy mają te obiekty, które są często zaznaczane na mapach (szczególnie polskie nazwy mają wszystkie obiekty podmorskie uwzględniane w atlasach szkolnych), o których można znaleźć informacje w encyklopediach czy leksykonach. Wyjątkowo polskie nazwy zostały zatwierdzone dla mniejszych obiektów takich jak ławice, czy głębie.

Rodzaj obiektu	Liczba obiektów	Liczba nazw
prądy morskie	61	67
grzbiety	51	51
góry	1	1
progi	7	7
krawędzie	24	25
wyniesienia	30	30
płaskowyże	5	6
baseny	91	94
równiny	4	4
ławice	20	21
głębie	10	10
rowy	44	45
rynny	5	5
kaniony	2	2
RAZEM	355	368

Tab. 1. Obiekty posiadające polskie nazwy wg rodzaju obiektu

Najwięcej obiektów, którym nadano polskie nazwy znajduje się na Oceanie Atlantyckim i morzach doń zaliczanych (152 obiekty), najmniej zaś na Oceanie Południowym (tab. 2).

⁹ Komisja Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej jako endonim uznaje nazwę w jednym z języków używanych na obszarze, gdzie dany obiekt się znajduje, natomiast za endonim standaryzowany uznaje endonim zatwierdzony przez organ nazewniczy.

¹⁰ *Nazewnictwo geograficzne świata. Zeszyt 10. Morza i oceany*. Główny Urząd Geodezji i Kartografii, Warszawa 2008: http://www.gugik.gov.pl/komisja/pliki/zeszyty/zeszyt_10.pdf

	liczba obiektów
Ocean Arktyczny	40
Ocean Atlantycki	152
w tym Morze Śródziemne	10
w tym Morze Bałtyckie	23
Ocean Indyjski	63
Ocean Południowy	21
Ocean Spokojny	120

Tab. 2 Obiekty posiadające polskie nazwy wg oceanów

Polskie nazwy w zdecydowanej większości są tłumaczeniami współcześnie obowiązujących nazw angielskich. Jedynie w 27 przypadkach polskie nazwy odpowiadają angielskim nazwą dawniej stosowanym, czy też nie odpowiadają im w ogóle, np:

- **Grzbiet Afrykańsko-Antarktyczny**; Atlantic-Indian Ridge [polska nazwa w tłumaczeniu to: *African-Antarctic Ridge*]
- **Grzbiet Południowoantylski**; Scotia Ridge [polska nazwa w tłumaczeniu to: *South Antillean Ridge*]
- **Basen Zachodnioaustralijski**; Wharton Basin [polska nazwa w tłumaczeniu to *West Australian Basin*]
- **Grzbiet Arabsko-Indyjski**; Carlsberg Ridge [polska nazwa w tłumaczeniu to *Arabian-Indian Ridge*]
- **Grzbiet Wschodnioindyjski**; Ninetyeast Ridge [polska nazwa w tłumaczeniu to *East Indian Ridge*]
- **Wyniesienie Przylądkowe**; Agulhas Ridge [polska nazwa w tłumaczeniu to *Cape Rise*]
- **Wyniesienie Salomona**; Ontong Java Rise [polska nazwa w tłumaczeniu to *Solomon Rise*]
- **Równina Fletchera**; Siberia Abyssal Plain [polska nazwa w tłumaczeniu to *Fletcher Abbyssal Plain*]
- **Rów Riukiu**; Nansei-Shoto Trench [polska nazwa w tłumaczeniu to *Ryukyu Trench*]

Należy przy tym zwrócić uwagę, że często angielski termin rodzajowy nie odpowiada dokładnie polskiemu terminowi rodzajowemu, np. pojawiający się w angielskich nazwach termin *abyssal plain* w polskich nazwach może być oddany jako *równina abysalna* (co jest wiernym tłumaczeniem) lub jako *plaskowyż (plateau)*; termin *plateau* w polskich nazwach zastępowany jest terminami *plaskowyż* (wierne tłumaczenie), *wyniesienie (rise)*, *grzbiet (ridge)*, a nawet *basen (basin)*. Różnice w terminach rodzajowych wynikają z jednej strony z faktu, że polscy oceanografowie niektóre obiekty inaczej klasyfikują, a drugiej zaś, z faktu, że niektóre terminy polskie i angielskie nie do końca się pokrywają (np. polski termin *rów (oceaniczny)* odpowiada dwóm terminom angielskim *trench* i *trough*, przy czym angielski termin *trough* odnosi się także do obiektów po polsku nazywanych *rynna*).

Niemal wszystkie nazwy obiektów podmorskich zostały nadane:

- od geograficznego położenia tych obiektów (np. *Prąd Północnoatlantycki [North Atlantic Current]*, *Równikowy Prąd Wsteczny [Equatorial Counter Current]*, *Basen Środkowopacyficzny [Central Pacific Basin]*)
- od nazw pobliskich obiektów geograficznych (np. *Basen Wschodniomariański [East Mariana Basin]*, *Rów Filipiński [Philippine Trench]*, *Grzbiet Madagaskarski [Madagascar Ridge]*)
- na cześć osób (np. *Grzbiet Dampiera [Dampier Ridge]*, *Wyniesienie Beauforta [Beaufort Terrace]*, *Równina Bellingshausena [Bellingshausen Abyssal Plain]*)

- od nazw statków (*Rów Witiazia* [*Vityaz Trench*], *Krawędź Challengerera* [*Challenger Fracture Zone*], *Wyniesienie Jermaka* [*Yermak Plateau*])

Obiekty posiadające polskie nazwy w zdecydowanej większości są położone na otwartych morzach, poza zasięgiem zarówno wód terytorialnych poszczególnych państw, jak i ich wyłącznych stref ekonomicznych. Pomimo ich formalnego zaliczenia przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej do egzonomów, nie można jednoznacznie stwierdzić, że faktycznie są one egzonomami.

Wykaz ustalonych polskich nazw dla obiektów podmorskich zawiera załącznik 1.

Obiekty z obszaru Antarktyki

W przypadku obiektów z obszaru Antarktyki również można mówić o nazwach zestandaryzowanych. Komitet Naukowy Badań Antarktycznych (SCAR), międzynarodowa instytucja koordynująca badania naukowe na Antarktydzie, publikuje gazeter zawierające wszystkie zatwierdzone przezeń nazwy. Nazwy te nadawane są przez państwa prowadzące badania na Antarktydzie i następnie zatwierdzane przez SCAR. Mogą to być zarówno nazwy angielskie, jak i w językach narodowych państw zgłaszających nazwy, a jeden obiekt może mieć kilka zestandaryzowanych nazw (obecnie gazeter zawiera 36334 nazw dla 18321 obiektów¹¹). Czy nazwy zawarte w tym gazeterze można uznać za endonimy? Jak traktować nazwy nie zatwierdzone publikacją w tym gazeterze, jednak spotykane w publikacjach, czy na mapach, a nadawane przez badaczy z różnych państw (np. polscy naukowcy zgłaszają SCAR do zestandaryzowania nazwy w wersji angielskiej, a nie polskiej, jednak polskie odpowiedniki tak zestandaryzowanych nazw są często stosowane w różnych publikacjach)? Podobnie jak w przypadku nazw obiektów podmorskich, Komisja Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej uznała, że polskie nazwy obiektów z obszaru Antarktyki są egzonomami. Endonimami są zaś nazwy zestandaryzowane w gazeterze SCAR. Podobnie jak w przypadku obiektów podmorskich, taki podział może budzić wątpliwości – zgodnie z definicjami przyjętymi przez UNGEGN nie można tu mówić ani o egzonomach, ani o endonimach. Także definicje stosowane przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej, nie pozwalają na jednoznaczne przyporządkowanie tych nazw do którejś z tych dwu kategorii.

Polskie nazewnictwo obiektów z obszaru Antarktydy i terenów przyległych leżących na południe od 60°S obejmuje 268 nazw odnoszących się do 265 obiektów¹². Wśród nazwanych obiektów najwięcej to obiekty duże i bardzo duże – takie jak wybrzeża, ziemie, wyspy, półwyspy, morza, zatoki, lodowce, góry (tab. 3). Ze względu na prace prowadzone przez polskich naukowców na stacjach polarnych Arctowski i Dobrowolski (obecnie nieczynna), również polskie nazwy mają mniejsze obiekty leżące w rejonie Wyspy Króla Jerzego (Stacja im. H. Arctowskiego) i Oazy Burgera (Stacja im. A.B. Dobrowolskiego).

Rodzaj obiektu	Liczba obiektów	Liczba nazw
stacje polarne	5	7
krainy, regiony	17	17
morza	13	13
zatoki	28	28
cieśniny	5	5

¹¹ Composite Gazetteer of Antarctica: <http://data.aad.gov.au/aadc/gaz/scar/>

¹² *Nazewnictwo geograficzne świata. Zeszyt 8. Antarktyka*. Główny Urząd Geodezji i Kartografii, Warszawa 2006: http://www.gugik.gov.pl/komisja/pliki/zeszyty/zeszyt_08.pdf

lodowce szelfowe	15	15
bariery lodowe	2	2
jeziora	1	1
lodowce	35	35
wyspy	28	28
grupy wysp, archipelagi	7	7
półwyspy	10	10
przylądki	11	11
wybrzeża	35	35
wyżyny, płaskowyże	6	6
góry	22	22
szczyty	22	22
inne obiekty	3	4
RAZEM	265	268

Tab. 3. Obiekty posiadające polskie nazwy wg rodzaju obiektu

Wszystkie polskie nazwy są tłumaczeniami nazw zawartych w gazeterze SCAR. W przypadku, gdy w gazeterze wymienione są różne postacie nazwy, polska nazwa przeważnie odpowiada nazwie angielskiej, np:

- **Ziemia Grahama**; *ang.* Graham Land; *Spanish* Tierra de Graham; Tierra de San Martín
- **Zatoka Admiralicji**; *ang.* Admiralty Bay; *Spanish* Bahía Almirantazgo; Bahía Lasserre
- **Zatoka Króla Jerzego**; *ang.* King George Bay; *Spanish* Bahía Rey Jorge; Bahía 25 de Mayo

Polskie nazwy, tak samo jak nazwy oryginalne, w większości zostały nadane na cześć osób, np:

- **Ziemia Jerzego V**; *ang.* George V Land
- **Zatoka Szokalskiego**; *ang.* Schokalsky Bay; *Spanish* Bahía Schokalsky
- **Góry Królowej Elżbiety**; *ang.* Queen Elizabeth Range
- **Nunatak Arctowskiego**; *ang.* Arctowski Nunatak; *Spanish* Nunatak Arctowski

Nieliczne nazwy zostały nadane:

- od innych obiektów geograficznych (np. **Płaskowyż Amerykański**; *ang.* American Highland • **Góry Rosyjskie**; *ang.* Russkiye Mountains; *ros.* gory Russkie • **Antwerpia**; *ang.* Anvers Island; *fr.* Île Anvers; *hiszp.* Isla Anvers; Isla Amberes • **Nowa Szwabia**; *ang.* New Schwabenland; *niem.* Neuschwabenland)
- od położenia geograficznego (np. **Zatoka Południowa**; *ang.* South Bay; *hiszp.* Bahía Sur • **Zachodni Lodowiec Szelfowy**; *ang.* West Ice Shelf • **Góry Transantarktyczne**; *ang.* Transantarctic Mountains; *fr.* Chaîne Transantarctique; *hiszp.* Montañas Transantárticas; *norw.* Den Transantarktiske Fjellkjeden)
- od zwierząt (np. **Zatoka Focza**; *ang.* Seal Bay; *norw.* Selbukta • **Zatoka Wielorybia**; *ang.* Bay of Whales)
- na inną cześć (**Wybrzeże Prawdy**; *ang.* Pravda Coast; *ros.* bereg Pravdy – od nazwy radzieckiej gazety • **Pasma Towarzystwa Królewskiego**; *ang.* Royal Society Range • **Góry Belgiki**; *ang.* Belgica Mountains; *fr.* Monts Belgica; *norw.* Belgicafjella – od nazwy statku)
- są innego pochodzenia (**Zatoka Nadziei**; *ang.* Hope Bay; *hiszp.* Bahía Hope; Bahía Esperanza – nazwana w celu uczczenia udanego zimowania • **Jezioro Figurowe**; *ang.* Algae Lake; *ros.* ozero Figurnoe – angielska nazwa pochodzi od licznych alg, polska nazwa jest natomiast tłumaczeniem nazwy rosyjskiej).

W czasie polskich ekspedycji polarnych nadawane były nazwy geograficzne, które następnie zgłoszone zostały do wykazu nazw Antarktyki SCAR. Polska zgłaszała nazwy tylko w formie angielskiej i w takiej formie zostały oficjalnie zatwierdzone przez SCAR i zamieszczone w gazeterze. Łącznie od 1978 roku zatwierdzono 365 nazw (ostatnie dwie w 2008 r.), głównie z obszaru Wyspy Króla Jerzego oraz Oazy Burgera. Dla dużej części z tych nazw (249) w polskich publikacjach podawane były także ich polskie odpowiedniki, jednak nazwy te nie były standaryzowane przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej jako egzonimy.

Wykaz ustalonych polskich nazw dla obiektów z obszaru Antarktyki zawiera załącznik 2.

Podobnie jak w przypadku obiektów podmorskich, obiekty antarktyczne posiadające polskie nazwy znajdują się na terenach formalnie międzynarodowych (roszczenia terytorialne do poszczególnych sektorów antarktycznych pozostają od lat „zamrożone”). Dlatego ich formalne zaliczenie przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej do egzonimów jest z pewnością dyskusyjne. Nazwy te, z pewnością będące polskimi nazwami obiektów leżących poza granicami Polski, zaliczyć można do licznych nazw nie będących ani egzonimami, ani endonimami.

Warto aby w ramach prac grup roboczych UNGEGN ds. terminologii toponimicznej oraz ds. egzonimów spróbować zdefiniować ten obszerny zbiór nazw „umykających” definicjom egzonimu i endonimu.

Załącznik 1

Wykaz zestandaryzowanych polskich nazw obiektów podmorskich

Prądy morskie

- Antarktyczny Prąd Okolobiegunowy**; Antarctic Circumpolar Current [Atl., Ind., Połud., Spok.;
składa się z Prądu Wiatrów Wschodnich i Prądu Wiatrów Zachodnich]
- Kuro Siwo**; Japan Current; Kuroshio Current [Spok.]
- Oja Siwo**; **Prąd Kurylski**; Oyashio Current [Spok.]
- Prąd Agulhas**; **Prąd Południowoafrykański**; Agulhas Current; South Africa Current [Atl., Ind.]
- Prąd Alaski**; Alaska Current [Spok.]
- Prąd Aleucki**; Aleutian Current [Spok.]
- Prąd Angolski**; Angola Current [Atl.]
- Prąd Antylski**; Antilles Current [Atl.]
- Prąd Baffina**; Baffin Current; Baffin Island Current [Arkt.]
- Prąd Benguelski**; Benguela Current [Atl.]
- Prąd Brazylijski**; Brazil Current [Atl.]
- Prąd Cromwella**; Cromwell Current [Spok.; *pod Prądem Południoworównikowym*]
- Prąd Cuszimski**; Tsushima Current [Spok.]
- Prąd Falklandzki**; Falkland Current [Atl.]
- Prąd Florydzki**; Florida Current [Atl.]
- Prąd Gujański**; Guyana Current [Atl.]
- Prąd Gwinejski**; Guinea Current [Atl.]
- Prąd Irmingera**; Irminger Current [Atl.]
- Prąd Jukatański**; Yucatan Current [Atl.]
- Prąd Kalifornijski**; California Current [Spok.]
- Prąd Kanaryjski**; Canary Current; Canaries Current [Atl.]
- Prąd Karaibski**; Caribbean Current [Atl.]
- Prąd Labradorzki**; Labrador Current [Atl.]
- Prąd Lewantyński**; Levantine Current [Atl.-M.Śródz.]
- Prąd Łomonosowa**; Lomonosov Current [Atl.; *pod Prądem Południoworównikowym i Równikowym Prądem Wstecznym*]
- Prąd Madagaskarski**; Madagascar Current [Ind.]
- Prąd Meksykański**; Mexican Current [Atl.]
- Prąd Monsonowy**; Monsoon Drift; Monsoon Current [Ind.]
- Prąd Mozambicki**; Mozambique Current [Ind.]
- Prąd Norweski**; Norway Current; Norwegian Current [Atl.]
- Prąd Nowej Ziemi**; Novaya Zemlya Current [Arkt.]
- Prąd Peruwiański**; **Prąd Humboldta**; Peru Current; Humboldt Current [Spok.]
- Prąd Północnoafrykański**; North Africa Current [Atl.-M.Śródz.]
- Prąd Północnoatlantycki**; North Atlantic Current [Atl.]
- Prąd Północnoislandzki**; North Iceland Current [Arkt.]
- Prąd Północnopacyficzny**; North Pacific Current; North Pacific Drift [Spok.]
- Prąd Północnorównikowy**; North Equatorial Current [Atl., Spok.]
- Prąd Południowoatlantycki**; South Atlantic Current [Atl., Połud.; *część Prądu Wiatrów Zachodnich*]
- Prąd Południowoindyjski**; South India Current [Ind., Połud.; *część Prądu Wiatrów Zachodnich*]
- Prąd Południowopacyficzny**; South Pacific Current [Połud., Spok.; *część Prądu Wiatrów Zachodnich*]
- Prąd Południoworównikowy**; South Equatorial Current [Atl., Ind., Spok.]
- Prąd Przylądka Horn**; Cape Horn Current [Atl., Spok.]
- Prąd Przylądka Północnego**; North Cape Current [Arkt.]
- Prąd Równikowy**; Equatorial Current [Atl., Ind., Spok.; *wspólna nazwa Prądu Północnorównikowego, Prądu Południoworównikowego i Równikowego Prądu Wstecznego*]
- Prąd Somalijski**; Somali Current [Ind.]
- Prąd Transarktyczny**; Trans-Arctic Current [Arkt.]
- Prąd Wiatrów Wschodnich**; **Dryf Wiatrów Wschodnich**; East Wind Drift; Antarctic Coastal Current [Połud.]
- Prąd Wiatrów Zachodnich**; **Dryf Wiatrów Zachodnich**; West Wind Drift [Atl., Ind., Połud., Spok.]
- Prąd Wschodnioarabski**; East Arabian Current [Ind.]

Prąd Wschodnioaustralijski; East Australian Current [*Spok.*]
Prąd Wschodniobengalski; East Bengal Current [*Ind.*]
Prąd Wschodniogrenlandzki; East Greenland Current [*Arkt., Atl.*]
Prąd Wschodnioislandzki; East Iceland Current [*Arkt., Atl.*]
Prąd Zachodnioarabski; West Arabian Current [*Ind.*]
Prąd Zachodnioaustralijski; West Australian Current [*Ind.*]
Prąd Zachodniobengalski; West Bengal Current [*Ind.*]
Prąd Zachodniogrenlandzki; West Greenland Current [*Arkt., Atl.*]
Prąd Zachodniospitsbergeński; West Spitsbergen Current; Spitsbergen Current; West Svalbard Current [*Arkt., Atl.*]
Prąd Zatokowy; **Golfsztrom**; Gulf Stream; Gulf Stream Current [*Atl.*]
Prąd Zielonego Przylądka; Cape Verde Current [*Atl.; prąd okresowy*]
Równikowy Prąd Wsteczny; Equatorial Counter Current [*Atl., Ind., Spok.*]

Grzbiety

Grzbiet Afrykańsko-Antarktyczny; Atlantic-Indian Ridge [*Atl., Ind.*]
Grzbiet Aleucki; Aleutian Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Arabsko-Indyjski; Carlsberg Ridge; Arabian-Indian Ridge [*Ind.*]
Grzbiet Beaty; Beata Ridge [*Atl.*]
Grzbiet Blake'a; Blake Ridge [*Atl.*]
Grzbiet Bowersa; Bowers Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Cesarski; Emperor Seamount Chain [*Spok.*]
Grzbiet Czagos-Lakkadiwy; Chagos-Laccadive Ridge [*Ind.*]
Grzbiet Dampiera; Dampier Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Gakkela; Gakkel Ridge [*Arkt.*]
Grzbiet Geofizyków; Geofizikov Spur [*Arkt.*]
Grzbiet Hawajski; Hawaiian Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Honsiu; South Honshu Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Jan Mayen; Jan Mayen Ridge [*Arkt., Atl.*]
Grzbiet Kajmański; Cayman Ridge [*Atl.*]
Grzbiet Karoliński; Caroline Seamounts; Caroline Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Kermadec; Kermadec Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Kiusiu-Palau; Kyushu-Palau Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Kokosowy; Cocos Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Łomonosowa; Lomonosov Ridge [*Arkt.*]
Grzbiet Macquarie; Macquarie Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Madagaskarski; Madagascar Ridge [*Ind.*]
Grzbiet Malediwski; Maldive Ridge [*Ind.; część Grzbietu Czagos-Lakkadiwy*]
Grzbiet Mariański; East Mariana Ridge; Mariana Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Maskareński; Mascarene Plateau; Seychelles Ridge [*Ind.*]
Grzbiet Mendelejewa; Mendelejev Ridge [*Arkt.*]
Grzbiet Mohna; Mohns Ridge [*Arkt., Atl.*]
Grzbiet Murraya; Murray Ridge [*Ind.*]
Grzbiet Nansena; Nansen Ridge [*Arkt.*]
Grzbiet Nazca; Nazca Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Norfolk; Norfolk Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Pacyficzno-Antarktyczny; Pacific-Antarctic Ridge; South Pacific Ridge [*Połud., Spok.*]
Grzbiet Południowoantylski; Scotia Ridge [*Połud.*]
Grzbiet Południowoatlantycki; South Atlantic Ridge [*Atl.*]
Grzbiet Południowofidżyjski; South Fiji Ridge; Lau Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Południowotasmański; South Tasman Rise [*Ind., Spok.*]
Grzbiet Północnoatlantycki; North Atlantic Ridge [*Atl.*]
Grzbiet Ptasi; Aves Ridge [*Atl.*]
Grzbiet Reykjanes; Reykjanes Ridge [*Atl.*]
Grzbiet Scotia; Scotia Ridge [*Atl.*]
Grzbiet Szirszowa; Shirshov Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Środkowoindyjski; Central Indian Ridge; Mid-Indian Ridge [*Ind.*]
Grzbiet Środkowopacyficzny; Mid-Pacific Mountains [*Spok.*]
Grzbiet Śródziemnomorski; East Mediterranean Ridge; Mediterranean Ridge [*Atl.-M.Śródz.*]

Grzbiet Śródatlantycki; Mid-Atlantic Ridge [*Atl.*; *obejmuje Grzbiet Południowoatlantycki i Grzbiet Północnoatlantycki*]
Grzbiet Tuamotu; Tuamotu Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Wchodniomariański; West Mariana Ridge; Parace Vela Ridge [*Spok.*]
Grzbiet Wielorybi; Walvis Ridge [*Atl.*]
Grzbiet Wschodnioindyjski; Ninetyeast Ridge; East Indian Ridge [*Ind.*]
Grzbiet Zachodnioaustralijski; Broken Ridge; West Australian Ridge [*Ind.*]
Grzbiet Zachodnioindyjski; Southwest Indian Ridge [*Ind.*]

Góry

Góry Nowej Anglii; New England Seamounts [*Atl.*]

Progi

Próg Afrykońsko-Sycylijski; African-Sicily Horse [*Atl.-M.Śródz.*]
Próg Amirancki; Amirante Banks; Amirante Ridge [*Ind.*]
Próg Azorsko-Gibraltarski; Azores-Gibraltar Ridge [*Atl.*]
Próg Biskajski; Azores-Biscay Rise; Biscay Horse [*Atl.*]
Próg Grenlandzko-Islandzki; Greenland-Iceland Rise [*Arkt., Atl.*]
Próg Islandzki; Iceland-Faroe Rise; Iceland Rise [*Atl.*]
Próg Wyville'a-Thomsona; Wyville-Thomson Ridge [*Atl.*]

Krawędzie

Krawędź Atlantis; Atlantis Fracture Zone [*Atl.*]
Krawędź Chain; Chain Fracture Zone [*Atl.*]
Krawędź Challenger; Challenger Fracture Zone [*Spok.*]
Krawędź Clarion; Clarion Fracture Zone [*Spok.*]
Krawędź Clippertona; Clipperton Fracture Zone [*Spok.*]
Krawędź Eltanin; Eltanin Fracture Zone System [*Spok.*]
Krawędź Falklandzka; Falkland Fracture Zone [*Atl.*]
Krawędź Faradaya; Faraday Fracture Zone [*Atl.*]
Krawędź Galapagos; Galapagos Fracture Zone [*Spok.*]
Krawędź Gibbsa; Charlie-Gibbs Fracture Zone; Gibbs Fracture Zone [*Atl.*]
Krawędź Grenlandzka; Greenland Fracture Zone [*Arkt., Atl.*]
Krawędź Markizów; Marquesas Fracture Zone [*Spok.*]
Krawędź Menarda; Menard Fracture Zone [*Spok.*]
Krawędź Mendocino; Mendocino Fracture Zone [*Spok.*]
Krawędź Molokai; Molokai Fracture Zone [*Spok.*]
Krawędź Murraya; Murray Fracture Zone [*Spok.*]
Krawędź Oceanografów; Oceanographer Fracture Zone [*Atl.*]
Krawędź Owena; Owen Fracture Zone [*Ind.*]
Krawędź Pioniera; Pioneer Fracture Zone [*Spok.*]
Krawędź Rio Grande; Rio Grande Fracture Zone [*Atl.*]
Krawędź Romanche; La Romanche Fracture Zone [*Atl.*]
Krawędź Sandwich Południowy; South Sandwich Fracture Zone [*Połud.*]
Krawędź Spitsbergeńska; **Próg Nansena**; Spitsbergen Fracture Zone; Nansen Fracture Zone [*Arkt.*]
Krawędź Vema; Vema Fracture Zone [*Atl.*]

Wyniesienia

Wyniesienie Agulhas; Agulhas Rise [*Ind.*]
Wyniesienie Akademii Nauk; Akademii Nauk Rise [*Spok.*]
Wyniesienie Australijsko-Antarktyczne; Southeast Indian Ridge; Australian-Antarctic Ridge [*Ind., Połud., Spok.*]
Wyniesienie Azorskie; Azores Plateau [*Atl.*]
Wyniesienie Beauforta; Beaufort Terrace [*Arkt.*]
Wyniesienie Bellony; Bellona Plateau [*Spok.*]
Wyniesienie Bermudzkie; Bermuda Rise [*Atl.*]

Wyniesienie Chatham; Chatham Rise [*Spok.*]
Wyniesienie Chilijskie; Chile Rise [*Spok.*]
Wyniesienie Crozeta; Crozet Ridge [*Ind.*]
Wyniesienie Czukockie; Chukchi Plateau [*Arkt.*]
Wyniesienie Exmouth; Exmouth Plateau [*Ind.*]
Wyniesienie Falklandzkie; Falkland Plateau [*Atl.*]
Wyniesienie Galapagos; Galapagos Rise [*Spok.*]
Wyniesienie Gwinejskie; Guinea Rise [*Atl.*]
Wyniesienie Jermaka; Yermak Plateau [*Arkt.*]
Wyniesienie Kergueleńskie; Kerguelen Plateau [*Ind., Polud.*]
Wyniesienie Lord Howe; Lord Howe Rise; New Zealand Ridge [*Spok.*]
Wyniesienie Luizjadów; Louisiade Plateau [*Spok.*]
Wyniesienie Maud; Maud Rise [*Połud.*]
Wyniesienie Mozambickie; Mozambique Plateau [*Ind.*]
Wyniesienie Przylądkowe; Agulhas Ridge; Cape Plateau [*Atl.*]
Wyniesienie Rio Grande; Rio Grande Plateau [*Atl.*]
Wyniesienie Rockall; Rockall Plateau [*Atl.*]
Wyniesienie Salomona; Ontong Java Rise; Solomon Rise; Kapingamarangi Rise [*Spok.*]
Wyniesienie Sierra Leone; Sierra Leone Rise [*Atl.*]
Wyniesienie Środkowokarskie; Central Kara Rise [*Arkt.*]
Wyniesienie Szackiego; Shatsky Rise [*Spok.*]
Wyniesienie Wschodniopacyficzne; East Pacific Rise [*Spok.*]
Wyniesienie Zielonego Przylądka; Cape Verde Plateau [*Atl.*]

Plaskowyże

Plaskowyż Alaskański; Alaska Plain [*Spok.*]
Plaskowyż Blake'a; Blake Plateau [*Atl.*]
Plaskowyż Campbella; **Plaskowyż Nowozelandzki;** Campbell Plateau; New Zealand Plateau [*Spok.*]
Plaskowyż Fidżi; Fiji Plateau [*Spok.*]
Plaskowyż Queenslandzki; Queensland Plateau [*Spok.*]

Baseny

Basen Afrykańsko-Antarktyczny; Atlantic-Indian Basin [*Atl., Ind., Polud.*]
Basen Agulhas; Agulhas Basin [*Atl., Ind.*]
Basen Aleucki; Aleutian Basin [*Spok.*]
Basen Algiersko-Prowansalski; Algerian Basin [*Atl.-M.Śródz.*]
Basen Amirancki; Amirante Basin [*Ind.*]
Basen Amundsena; Amundsen Basin; Fram Basin [*Arkt.*]
Basen Andamański; Andaman Basin [*Ind.*]
Basen Angolski; Angola Basin [*Atl.*]
Basen Arabski; Arabian Basin [*Ind.*]
Basen Argentyński; Argentine Basin [*Atl.*]
Basen Arkoński; Arkona Basin [*Atl.-M.Balt.*]
Basen Australijsko-Antarktyczny; Australian-Antarctic Basin; South Indian Basin [*Ind., Polud.*]
Basen Baffina; Baffin Basin [*Arkt.*]
Basen Bellingshausena; **Basen Południowo-Wschodni;** Bellingshausen Basin; Southeast Pacific Basin [*Polud., Spok.*]
Basen Biskajski; Biscay Basin [*Atl.*]
Basen Blake'a-Bahama; Bahama Basin; Blake-Bahama Basin [*Atl.*]
Basen Bornholmski; Bornholm Basin [*Atl.-M.Balt.*]
Basen Botnicki; Bothnia Basin [*Atl.-M.Balt.*]
Basen Bowersa; Bowers Basin [*Spok.*]
Basen Brazylijski; Brazil Basin [*Atl.*]
Basen Chilijski; Chile Basin [*Spok.*]
Basen Crozeta; Crozet Basin [*Ind.*]
Basen Eurazjatycki; Eurasia Basin [*Arkt.; wspólna nazwa Basenu Amundsena i Basenu Nansena*]
Basen Filipiński; Philippine Basin [*Spok.*]
Basen Gdański; Gdańsk Basin [*Atl.-M.Balt.*]

Basen Gotlandzki; Gotland Basin [*Atl.-M.Balt.*]
Basen Grenady; Grenada Basin [*Atl.*]
Basen Grenlandzki; Greenland Basin [*Arkt.*]
Basen Gujański; Guiana Basin [*Atl.*]
Basen Gwatemalski; Guatemala Basin [*Spok.*]
Basen Gwinejski; Guinea Basin [*Atl.*]
Basen Iberyjski; Iberian Basin [*Atl.*; część Basenu Zachodnioeuropejskiego]
Basen Irmingera; Irminger Basin [*Atl.*]
Basen Islandzki; Iceland Basin [*Atl.*]
Basen Japoński; Japan Basin [*Spok.*]
Basen Joński; Ionian Basin [*Atl.-M.Śródz.*]
Basen Jukatański; Yucatan Basin [*Atl.*]
Basen Kanadyjski; Canada Basin [*Arkt.*]
Basen Kanaryjski; Canary Basin [*Atl.*]
Basen Kane'a; Kane Basin [*Arkt.*]
Basen Kokosowy; Cocos Basin [*Ind.*]
Basen Kolumbijski; Colombia Basin [*Atl.*]
Basen Komandorski; Komandor Basin [*Spok.*]
Basen Koralowy; Coral Basin; Coral Sea Basin [*Spok.*]
Basen Kurylski; Kuril Basin [*Spok.*]
Basen Labradorski; Labrador Basin [*Atl.*]
Basen Lewantyński; Levantine Basin [*Atl.-M.Śródz.*]
Basen Lofocki; Lofoten Basin [*Atl.*]
Basen Madagaskarski; Madagascar Basin [*Ind.*]
Basen Makarowa; Makarov Basin [*Arkt.*]
Basen Maskareński; Mascarene Basin [*Ind.*]
Basen Meksykański; Mexico Basin [*Atl.*]
Basen Melanezyjski; Melanesian Basin [*Spok.*]
Basen Mozambicki; Mozambique Basin [*Ind.*]
Basen Nansena; Nansen Basin; Arctic Basin [*Arkt.*]
Basen Natalski; Natal Basin [*Ind.*]
Basen Naturaliste; Naturaliste Plateau [*Ind.*]
Basen Norfolk; North Norfolk Basin; Norfolk Basin [*Spok.*]
Basen Norweski; Norwegian Basin [*Atl.*]
Basen Nowofunlandzki; Newfoundland Basin [*Atl.*]
Basen Nowohebrzydki; New Hebrides Basin [*Spok.*]
Basen Nowokaledoński; New Caledonia Basin [*Spok.*]
Basen Ochocki; Okhotsk Basin [*Spok.*]
Basen Omański; Oman Basin [*Ind.*]
Basen Panamski; Panama Basin [*Spok.*]
Basen Peruwiański; Peru Basin [*Spok.*]
Basen Północnoaustralijski; Argo Abyssal Plain; North Australian Basin [*Ind.*]
Basen Północnofidżyjski; North Fiji Basin [*Spok.*]
Basen Północno-Wschodni; **Basen Północnopacyficzny**; Northeast Pacific Basin [*Spok.*]
Basen Północno-Zachodni; Northwest Pacific Basin [*Spok.*]
Basen Południowoaustralijski; South Australian Basin [*Ind.*]
Basen Południowochiński; South China Basin [*Spok.*]
Basen Południowofidżyjski; South Fiji Basin [*Spok.*]
Basen Południowo-Zachodni; **Basen Południowopacyficzny**; Southwest Pacific Basin; South Pacific Basin [*Spok.*]
Basen Północnoamerykański; North American Basin [*Atl.*]
Basen Przylądkowy; Cape Basin [*Atl.*]
Basen Scotia; Scotia Basin; South Antillean Basin [*Atl., Połud.*]
Basen Sierra Leone; Sierra Leone Basin [*Atl.*]
Basen Somalijski; Somali Basin [*Ind.*]
Basen Środkowoindyjski; Mid-Indian Ocean Basin; Mid-Indian Basin [*Ind.*]
Basen Środkowopacyficzny; Central Pacific Basin [*Spok.*]
Basen Tasmana; Tasman Basin [*Spok.*]
Basen Tyrreński; Tyrrhenian Basin [*Atl.-M.Śródz.*]
Basen Wenezuelski; Venezuela Basin [*Atl.*]

Basen Wschodniokaroliński; East Caroline Basin [*Spok.*]
Basen Wschodniomariański; East Mariana Basin [*Spok.*]
Basen Zachodnioaustralijski; Wharton Basin [*Ind.*]
Basen Zachodnioeuropejski; West European Basin [*Atl.*]
Basen Zachodniokaroliński; West Caroline Basin [*Spok.*]
Basen Zachodniomariański; West Mariana Basin [*Spok.*]
Basen Zielonego Przylądka; Cape Verde Basin [*Atl.*]

Równiny

Równina Bellingshausena; Bellingshausen Abyssal Plain [*Połud.*]
Równina Fletchera; Siberia Abyssal Plain; Fletcher Plain [*Arkt.*]
Równina Kanadyjska; Canada Abyssal Plain [*Arkt.*]
Równina Weddella; Weddell Abyssal Plain [*Połud.*]

Ławice

Ławica Browna; Brown Bank [*Atl.*]
Ławica Davida; Davids Bank; *duń.* Davids Grund; Davids Banke [*Atl.-M.Balt.*]
Ławica Frama; Fram Bank [*Połud.*]
Ławica Hoburska; Hoburgs Bank; *szw.* Hoburgsgrund [*Atl.-M.Balt.*]
Ławica Jutlandzka; Jutland Bank [*Atl.*]
Ławica Kościuszki; Kosciusko Bank; Kosciusko Tablemount [*Spok.*]
Ławica Moskitów; Mosquitos Bank [*Atl.*]
Ławica Murmańska; Murmansk Rise [*Arkt.*]
Ławica Nowofunlandzka; Grand Banks of Newfoundland; Newfoundland Bank [*Atl.*]
Ławica Odrzana; **Ławica Odrzańska**; Odra Bank; Oder Bank; *niem.* Oderbank [*Atl.-M.Balt.*]
Ławica Orla; Orla Bank; Adler Bank; *duń.* Adlergrund [*Atl.-M.Balt.*]
Ławica Rønne; Ronne Bank; *duń.* Rønne Banke [*Atl.-M.Balt.*]
Ławica Rozalindy; Rosalind Bank [*Atl.*]
Ławica Slupska; Slupsk Bank [*Atl.-M.Balt.*]
Ławica Spitsbergeńska; Spitsbergen Bank [*Arkt.*]
Ławica Środkowa; Central Bank; Middle Bank; *szw.* Midsjöbanken [*Atl.-M.Balt.*; *wspólna nazwa Ławicy Środkowej Północnej i Ławicy Środkowej Południowej*]
Ławica Środkowa Północna; *szw.* Norra Midsjöbanken [*Atl.-M.Balt.*]
Ławica Środkowa Południowa; *szw.* Södra Midsjöbanken [*Atl.-M.Balt.*]
Mała Ławica Bahamska; Little Bahama Bank [*Atl.*]
Wielka Ławica Bahamska; Great Bahama Bank [*Atl.*]

Głębie

Głębia Alandzka; Aland Deep [*Atl.-M.Balt.*]
Głębia Arkońska; Arkona Deep [*Atl.-M.Balt.*]
Głębia Bartletta; Bartlett Deep [*Atl.*]
Głębia Bornholmska; Bornholm Deep [*Atl.-M.Balt.*]
Głębia Botnicka; Bothnian Deep [*Atl.-M.Balt.*]
Głębia Challengeera; Challenger Deep [*Spok.*]
Głębia Gdańska; Gdańsk Deep [*Atl.-M.Balt.*]
Głębia Gotlandzka; Gotland Deep [*Atl.-M.Balt.*]
Głębia Landsort; Landsort Deep [*Atl.-M.Balt.*]
Głębia Planet; Planet Deep [*Ind.*]

Rowy

Rów Aleucki; Aleutian Trench [*Spok.*]
Rów Amirancki; Amirante Trench [*Ind.*]
Rów Atakamski; **Rów Peruwiański-Chilijski**; Peru-Chile Trench; Atacama Trench [*Spok.*]
Rów Bahamski; Bahama Trench [*Atl.*]
Rów Banda; Banda Trench [*Spok.*]
Rów Bougainville'a; Bougainville Trench [*Spok.*]

Rów Chilijski; Chile Trench [*Spok.*; część Rowu Atakamskiego]
Rów Czagos; Chagos Trough [*Ind.*]
Rów Diamantina; Diamantina Trench [*Ind.*]
Rów Falklandzki; Falkland Trough [*Atl.*]
Rów Filipiński; Philippine Trench [*Spok.*]
Rów Helleński; Hellenic Trench [*Atl.-M.Śródz.*]
Rów Izu-Ogasawara; Izu-Ogasawara Trench; Bonin Trench [*Spok.*]
Rów Japoński; Japan Trench [*Spok.*]
Rów Jawajski; Sunda Trench; Java Trench [*Ind.*]
Rów Kajmański; Cayman Trench; Bartlett Trough [*Atl.*]
Rów Kermadec; Kermadec Trench [*Spok.*]
Rów Kreteński; Cretan Trough; South Aegean Trough [*Atl.-M.Śródz.*]
Rów Kurylsko-Kamczacki; Kuril-Kamchatka Trench; Kuril Trench [*Spok.*]
Rów Leny; Lena Trough [*Arkt.*]
Rów Manilski; Manila Trench [*Spok.*]
Rów Mariański; Mariana Trench [*Spok.*]
Rów Nowej Brytanii; New Britain Trench [*Spok.*]
Rów Nowej Ziemi; Novaya Zemlya Trough [*Arkt.*]
Rów Nowogwinejski; New Guinea Trench [*Spok.*]
Rów Nowohebrzydki; South New Hebrides Trench; New Hebrides Trench [*Spok.*]
Rów Obi; Obi Trench [*Ind.*]
Rów Peruwiański; Peru Trench [*Spok.*; część Rowu Atakamskiego]
Rów Południowoszetlandzki; South Shetland Trough [*Atl., Połud.*]
Rów Portorykański; Puerto Rico Trench [*Atl.*]
Rów Północnoegejski; North Aegean Trough; Anatolian Trough [*Atl.-M.Śródz.*]
Rów Riukiu; Nansei-Shoto Trench; Ryukyu Trench [*Spok.*]
Rów Salomona; South Solomon Trench; Solomon Trench [*Spok.*]
Rów Sandwich Południowy; South Sandwich Trench [*Atl., Połud.*]
Rów Sundajski; Sunda Trough [*Ind.*]
Rów Szetlandzki; Faroe-Shetland Channel; Faroe-Shetland Trough [*Atl.*]
Rów Środkowoamerykański; Middle America Trench [*Spok.*]
Rów Świętej Anny; Saint Anna Trough; Svyataya Anna Trough [*Arkt.*]
Rów Timor; Timor Trough [*Spok.*]
Rów Tonga; Tonga Trench [*Spok.*]
Rów Witiazia; Vityaz Trench [*Spok.*]
Rów Woronina; Voronin Trough [*Arkt.*]
Rów Wschodnioindyjski; East Indian Trench [*Ind.*]
Rów Zachodniomelanezyjski; West Melanesian Trench [*Spok.*]

Rynny

Rynna Bornholmska; Bornholm Trough [*Atl.-M.Balt.*]
Rynna Cesarska; Emperor Trough [*Spok.*]
Rynna Norweska; Norwegian Trough; Norwegian Deep [*Atl.*]
Rynna Słupska; Slupsk Furrow; Slupsk Trough [*Atl.-M.Balt.*]
Rynna Wyspy Niedźwiedziej; Bear Island Trough; Barents Trough [*Arkt., Atl.*]

Kaniony

Kanion Hudsona; Hudson Canyon [*Atl.*]
Kanion Środkowoceaniczny; Northwest Atlantic Mid-Ocean Canyon; Mid-Ocean Canyon [*Atl.*]

Załącznik 2

Wykaz zestandaryzowanych polskich nazw obiektów z obszaru Antarktyki

Stacje badawcze

Arctowski; Stacja im. H. Arctowskiego; Polska Stacja Polarna im. Henryka Arctowskiego; *ang.* Arctowski; Arctowski Station; H. Arctowski Station
Mirnyj; *ang.* Mirny; *ros.* Mirnyj; naučná stancija Mirnyj
Nowolazarijewska; *ang.* Novolazarevskaya; *ros.* Novolazarevskaja; naučná stancija Novolazarevskaja
Wielki Mur; *ang.* Great Wall; *chiń.* Changcheng; Changcheng Zhan
Wostok; *ang.* Vostok; *ros.* Vostok; naučná stancija Vostok

Krainy, regiony

Nowa Szwabia; *ang.* New Schwabenland; *niem.* Neuschwabenland
Ziemia Adeli; *ang.* Adélie Land; *fr.* Terre Adélie
Ziemia Coatsów; *ang.* Coats Land; *hiszp.* Tierra de Coats
Ziemia Ellswortha; *ang.* Ellsworth Land; *hiszp.* Tierra Ellsworth
Ziemia Enderby; *ang.* Enderby Land
Ziemia Grahama; *ang.* Graham Land; *hiszp.* Tierra de Graham; Tierra de San Martín
Ziemia Jerzego V; *ang.* George V Land
Ziemia Kempa; *ang.* Kemp Land
Ziemia Królowej Maud; *ang.* Queen Maud Land; *norw.* Dronning Maud Land
Ziemia Księżniczki Elżbiety; *ang.* Princess Elizabeth Land
Ziemia Mac Robertsona; *ang.* Mac Robertson Land
Ziemia Marii Byrd; *ang.* Marie Byrd Land
Ziemia Oatesa; *ang.* Oates Land
Ziemia Palmera; *ang.* Palmer Land
Ziemia Wiktorii; *ang.* Victoria Land
Ziemia Wilhelma II; *ang.* Wilhelm II Land; *niem.* Kaiser Wilhelm II Land
Ziemia Wilkesa; *ang.* Wilkes Land

Morza

Morze Amundsena; *ang.* Amundsen Sea
Morze Bellingshausena; *ang.* Bellingshausen Sea; *hiszp.* Mar de Bellingshausen
Morze Davisa; *ang.* Davis Sea
Morze Dumont d'Urville'a; *ang.* Dumont d'Urville Sea; D'Urville Sea; *fr.* Mer Dumont d'Urville
Morze Kosmonautów; *ang.* Cosmonauts Sea; Cosmonaut Sea; Sea of Cosmonauts
Morze Króla Haakona VII; *ang.* King Haakon VII Sea; Haakon VII Sea; *norw.* Kong Håkon VII Hav
Morze Łazariewa; *ang.* Lazarev Sea
Morze Mawsona; *ang.* Mawson Sea
Morze Riiser-Larsena; *ang.* Riiser-Larsen Sea
Morze Rossa; *ang.* Ross Sea
Morze Scotia; *ang.* Scotia Sea; *hiszp.* Mar del Scotia
Morze Somowa; *ang.* Somov Sea
Morze Weddella; *ang.* Weddell Sea; *hiszp.* Mar de Weddell
Morze Wspólnoty; *ang.* Sodruzhestva Sea; Cooperation Sea; Commonwealth Sea

Zatoki

Fiord Laubeufa; *ang.* Laubeuf Fjord; *hiszp.* Fiordo Laubeuf; Seno Laubeuf
Zatoka Admiralicji; *ang.* Admiralty Bay; *hiszp.* Bahía Almirantazgo; Bahía Lasserre
Zatoka Amundsena; *ang.* Amundsen Bay
Zatoka Barrierowa; *ang.* Barrier Bay; *norw.* Barrierevika
Zatoka Caseya; *ang.* Casey Bay
Zatoka Charcota; *ang.* Charcot Bay; *hiszp.* Bahía Charcot
Zatoka Commonwealthu; *ang.* Commonwealth Bay
Zatoka Davisa; *ang.* Davis Bay

Zatoka Edwarda VIII; *ang.* Edward VIII Bay; Edward VIII Gulf
Zatoka Focza; *ang.* Seal Bay; *norw.* Selbukta
Zatoka Goulda; *ang.* Gould Bay; *hiszp.* Bahía Austral
Zatoka Króla Jerzego; *ang.* King George Bay; *hiszp.* Bahía Rey Jorge; Bahía 25 de Mayo
Zatoka Mackellara; *ang.* Mackellar Inlet; *hiszp.* Ensenada Mackellar
Zatoka Malgorzaty; *ang.* Marguerite Bay; *hiszp.* Bahía Margarita
Zatoka Martela; *ang.* Martel Inlet; *hiszp.* Ensenada Martel
Zatoka Maxwella; *ang.* Maxwell Bay; *hiszp.* Bahía Fildes; Bahía Guardia Nacional
Zatoka Moubraya; *ang.* Moubray Bay
Zatoka Nadziei; *ang.* Hope Bay; *hiszp.* Bahía Hope; Bahía Esperanza
Zatoka Południowa; *ang.* South Bay; *hiszp.* Bahía Sur
Zatoka Prydza; *ang.* Prydz Bay; *norw.* Prydz Bukt
Zatoka Rennicka; *ang.* Rennick Bay
Zatoka Robertsona; *ang.* Robertson Bay
Zatoka Sulzbergera; *ang.* Sulzberger Bay
Zatoka Szokalskiego; *ang.* Schokalsky Bay; *hiszp.* Bahía Schokalsky
Zatoka Vahsela; *ang.* Vahsel Bay; *hiszp.* Bahía Vahsel
Zatoka Wielorybia; *ang.* Bay of Whales
Zatoka Wrigleya; *ang.* Wrigley Gulf

Cieśniny

Cieśnina Bismarcka; *ang.* Bismarck Strait; *hiszp.* Estrecho de Bismarck
Cieśnina Bransfielda; *ang.* Bransfield Strait ; *hiszp.* Estrecho Bransfield; Mar de la Flota
Cieśnina Drake'a; *ang.* Drake Passage; *hiszp.* Estrecho de Drake; Paso Drake; Pasaje de Drake
Cieśnina Gerlache'a; *ang.* Gerlache Strait; *hiszp.* Estrecho de Gerlache
Cieśnina Jerzego VI; *ang.* George VI Sound; *hiszp.* Canal Jorge VI; Canal Sarmiento

Lodowce szelfowe

Lodowiec Szelfowy Abbota; *ang.* Abbot Ice Shelf
Lodowiec Szelfowy Amery'ego; *ang.* Amery Ice Shelf
Lodowiec Szelfowy Filchnera; *ang.* Filchner Ice Shelf; *hiszp.* Campos de Hielo Filchner; Barrera de Hielos Filchner
Lodowiec Szelfowy Getza; *ang.* Getz Ice Shelf
Lodowiec Szelfowy Jerzego VI; *ang.* George VI Ice Shelf
Lodowiec Szelfowy Larsena; *ang.* Larsen Ice Shelf; *hiszp.* Barrera de Hielos Larsen
Lodowiec Szelfowy Riiser-Larsena; *ang.* Riiser-Larsen Ice Shelf; *norw.* Riiser-Larsenisen
Lodowiec Szelfowy Ronne; *ang.* Ronne Ice Shelf
Lodowiec Szelfowy Rossa; *ang.* Ross Ice Shelf
Lodowiec Szelfowy Shackletona; *ang.* Shackleton Ice Shelf
Lodowiec Szelfowy Sulzbergera; *ang.* Sulzberger Ice Shelf
Lodowiec Szelfowy Wilkinsa; *ang.* Wilkins Ice Shelf
Lodowiec Szelfowy Wojekowa; *ang.* Voyeykov Ice Shelf
Lodowiec Szelfowy Wordiego; *ang.* Wordie Ice Shelf; *hiszp.* Barrera de Hielos Wordie
Zachodni Lodowiec Szelfowy; *ang.* West Ice Shelf

Bariery lodowe

Bariera Lodowa Filchnera; *ang.* Filchner Ice Front
Bariera Lodowa Rossa; *ang.* Ross Ice Front

Jeziora

Jezioro Figurowe; *ang.* Algae Lake; *ros.* ozero Figurnoe

Lodowce

Dolny Lodowiec Wrighta; *ang.* Wright Lower Glacier
Górny Lodowiec Wrighta; *ang.* Wright Upper Glacier; Upper Wright Glacier

Lodowiec Albanusa; *ang.* Albanus Glacier
Lodowiec Amundsena; *ang.* Amundsen Glacier
Lodowiec Apfela; *ang.* Apfel Glacier
Lodowiec Axela Heiberga; *ang.* Axel Heiberg Glacier; *norw.* Axel Heibergbreen
Lodowiec Beardmore'a; *ang.* Beardmore Glacier
Lodowiec Boyda; *ang.* Boyd Glacier
Lodowiec Byrda; *ang.* Byrd Glacier
Lodowiec Davida; *ang.* David Glacier
Lodowiec Dawsona-Lambtona; *ang.* Dawson-Lambton Glacier; Dawson-Lambton Ice Stream; *hiszp.* Glaciario Buenos Aires
Lodowiec Denmana; *ang.* Denman Glacier
Lodowiec Dibble'a; *ang.* Dibble Iceberg Tongue
Lodowiec Diabelski; *ang.* Devils Glacier
Lodowiec Drygalskiego; *ang.* Drygalski Ice Tongue
Lodowiec Ferrara; *ang.* Ferrar Glacier
Lodowiec Hulla; *ang.* Hull Glacier
Lodowiec Lamberta; *ang.* Lambert Glacier
Lodowiec Langego; *ang.* Lange Glacier
Lodowiec Larsena; *ang.* Larsen Glacier
Lodowiec Lennox-Kinga; *ang.* Lennox-King Glacier
Lodowiec Mertza; *ang.* Mertz Glacier
Lodowiec Meserve'a; *ang.* Meserve Glacier
Lodowiec Milla; *ang.* Mill Glacier
Lodowiec Muszkietowa; *ang.* Mushketov Glacier; *norw.* Mushketovbreen; *ros.* lednik Mušketova
Lodowiec Ninnisa; *ang.* Ninnis Glacier
Lodowiec Pencka; *ang.* Penck Glacier; *niem.* Penckgletscher
Lodowiec Remenchusa; *ang.* Remenchus Glacier
Lodowiec Rennicka; *ang.* Rennick Glacier; *ros.* lednik Rennika
Lodowiec Rutforda; *ang.* Rutford Ice Stream
Lodowiec Scotta; *ang.* Scott Glacier
Lodowiec Shackletona; *ang.* Shackleton Glacier
Lodowiec Taylora; *ang.* Taylor Glacier
Lodowiec Thwaitesa; *ang.* Thwaites Glacier Tongue
Lodowiec Tottena; *ang.* Totten Glacier

Wyspy

Antwerpia; *ang.* Anvers Island; *fr.* Île Anvers; *hiszp.* Isla Anvers; Isla Amberes
Wyspa Adelajdy; *ang.* Adelaide Island; *hiszp.* Isla Adelaida; Isla Bergano
Wyspa Aleksandra; *ang.* Alexander Island, Alexander I Island; *hiszp.* Isla Alejandro I; *ros.* Zemlja Aleksandra I
Wyspa Berknera; *ang.* Berkner Island; *hiszp.* Isla Berkner
Wyspa Buckle'a; *ang.* Buckle Island
Wyspa Carneya; *ang.* Carney Island
Wyspa Chabriera; *ang.* Chabrier Rock; *hiszp.* Roca Chabrier
Wyspa Charcota; *ang.* Charcot Island; *fr.* Île Charcot; *hiszp.* Isla Charcot
Wyspa Coulmana; *ang.* Coulman Island
Wyspa Cruzena; *ang.* Cruzen Island
Wyspa Drygalskiego; *ang.* Drygalski Island
Wyspa Dufayela; *ang.* Dufayel Island; *hiszp.* Isla Dufayel
Wyspa Farwella; *ang.* Farwell Island
Wyspa Franklina; *ang.* Franklin Island
Wyspa Heartsa; *ang.* Hearst Island; *hiszp.* Isla Hearst
Wyspa Jamesa Rossa; *ang.* James Ross Island; *hiszp.* Isla Ross
Wyspa Króla Jerzego; *ang.* King George Island; *hiszp.* Isla Rey Jorge; Isla 25 de Mayo
Wyspa Livingstona; *ang.* Livingston Island; *hiszp.* Isla Livingston
Wyspa Massona; *ang.* Masson Island
Wyspa Milla; *ang.* Mill Island
Wyspa Piotra I; *ang.* Peter I Island; *hiszp.* Isla Pedro I; *norw.* Peter I Øy; *ros.* ostrov Pëtra I
Wyspa Robertsona; *ang.* Robertson Island; *hiszp.* Isla Robertson; *niem.* Robertsoninsel
Wyspa Roosevelta; *ang.* Roosevelt Island

Wyspa Rossa; *ang.* Ross Island
Wyspa Scotta; *ang.* Scott Island
Wyspa Sturge'a; *ang.* Sturge Island
Wyspa Thurstona; *ang.* Thurston Island
Wyspa Younga; *ang.* Young Island

Grupy wysp, archipelagi

Archipelag Palmera; *ang.* Palmer Archipelago; *hiszp.* Archipiélago de Palmer
Orkady Południowe; *ang.* South Orkney Islands; *hiszp.* Islas Orcadas del Sur
Szetlandy Południowe; *ang.* South Shetland Islands; *hiszp.* Islas Shetland del Sur
Wyspy Balleny'ego; *ang.* Balleny Islands
Wyspy Biscoe; *ang.* Biscoe Islands; *hiszp.* Islas Biscoe; Archipiélago Biscoe
Wyspy Fletchera; *ang.* Fletcher Islands
Wyspy Haswella; *ang.* Haswell Islands

Półwyspy

Półwysep Adare'a; *ang.* Adare Peninsula
Półwysep Antarktyczny; *ang.* Antarctic Peninsula; *hiszp.* Península Tierra de O'Higgins; Península Antártica
Półwysep Arctowskiego; *ang.* Arctowski Peninsula; *hiszp.* Península Arctowski
Półwysep Beethovena; *ang.* Beethoven Peninsula; *hiszp.* Península Beethoven
Półwysep Edwarda VII; *ang.* Edward VII Peninsula
Półwysep Evansa; *ang.* Evans Peninsula
Półwysep Kellera; *ang.* Keller Peninsula; *hiszp.* Península Keller
Półwysep Martina; *ang.* Martin Peninsula
Półwysep Mawsona; *ang.* Mawson Peninsula
Półwysep Riiser-Larsena; *ang.* Riiser-Larsen Peninsula; *norw.* Riiser-Larsenhalvøya

Przylądki

Przylądek Adamsa; *ang.* Cape Adams; *hiszp.* Cabo Adams
Przylądek Adare'a; *ang.* Cape Adare
Przylądek Byrda; *ang.* Cape Byrd; *hiszp.* Cabo Byrd
Przylądek Colbecka; *ang.* Cape Colbeck
Przylądek Crépina; *ang.* Crépin Point; *hiszp.* Cabo Crépin
Przylądek Denisona; *ang.* Cape Denison
Przylądek Evansa; *ang.* Cape Evans
Przylądek Filchnera; *ang.* Cape Filchner
Przylądek Mawsona; *ang.* Cape Mawson; *hiszp.* Cabo Mawson
Przylądek Pencka; *ang.* Cape Penck
Przylądek Waszyngtona; *ang.* Cape Washington

Wybrzeża

Wybrzeże Adeli; *ang.* Adélie Coast
Wybrzeże Borchgrevinka; *ang.* Borchgrevink Coast
Wybrzeże Bowmana; *ang.* Bowman Coast; *hiszp.* Costa Bowman
Wybrzeże Bryana; *ang.* Bryan Coast; *hiszp.* Costa Georg Bryan
Wybrzeże Budda; *ang.* Budd Coast
Wybrzeże Cairda; *ang.* Caird Coast; *hiszp.* Costa Caird
Wybrzeże Danco; *ang.* Danco Coast; *hiszp.* Costa Danco; Costa de Danco
Wybrzeże Eightsa; *ang.* Eights Coast; *hiszp.* Costa Eights
Wybrzeże Englisha; *ang.* English Coast
Wybrzeże Hobbsa; *ang.* Hobbs Coast
Wybrzeże Ingrid Christensen; *ang.* Ingrid Christensen Coast; *norw.* Ingrid Christensen Kyst
Wybrzeże Jerzego V; *ang.* George V Coast
Wybrzeże Kempa; *ang.* Kemp Coast
Wybrzeże Klary; *ang.* Clarie Coast; *fr.* Côte Clarie
Wybrzeże Knoxa; *ang.* Knox Coast

Wybrzeże Królowej Marii; *ang.* Queen Mary Coast; Queen Mary Land
Wybrzeże Księcia Haralda; *ang.* Prince Harald Coast; *norw.* Prins Harald Kyst
Wybrzeże Księcia Olafa; *ang.* Prince Olav Coast; *norw.* Kronprins Olav Kyst
Wybrzeże Księżniczki Astrid; *ang.* Princess Astrid Coast; *norw.* Prinsesse Astrid Kyst
Wybrzeże Księżniczki Marty; *ang.* Princess Martha Coast; *norw.* Kronprinsesse Märtha Kyst
Wybrzeże Księżniczki Ragnhildy; *ang.* Princess Ragnhild Coast; *norw.* Prinsesse Ragnhild Kyst
Wybrzeże Larsa Christensena; *ang.* Lars Christensen Coast; *norw.* Lars Christensen Kyst
Wybrzeże Lassitera; *ang.* Lassiter Coast; *hiszp.* Costa Lassiter
Wybrzeże Leopolda; *ang.* Luitpold Coast; *hiszp.* Costa Confin
Wybrzeże Leopolda i Astrid; *ang.* Leopold and Astrid Coast; King Leopold and Queen Astrid Coast; *norw.* Leopold og Astrid Kyst
Wybrzeże Mawsona; *ang.* Mawson Coast
Wybrzeże Oatesa; *ang.* Oates Coast
Wybrzeże Prawdy; *ang.* Pravda Coast; *ros.* bereg Pravdy
Wybrzeże Rupperta; *ang.* Ruppert Coast
Wybrzeże Scotta; *ang.* Scott Coast
Wybrzeże Shackletona; *ang.* Shackleton Coast
Wybrzeże Siple'a; *ang.* Siple Coast
Wybrzeże Walgreena; *ang.* Walgreen Coast
Wybrzeże Wilhelma II; *ang.* Wilhelm II Coast
Wybrzeże Wilkinsa; *ang.* Wilkins Coast; *hiszp.* Costa Wilkins

Wyżyny, płaskowyże

Płaskowyż Amerykański; *ang.* American Highland
Płaskowyż Edwarda VIII; *ang.* Edward VIII Plateau; King Edward Plateau
Płaskowyż Hollicka-Kenyona; *ang.* Hollick-Kenyon Plateau
Płaskowyż Polarny; *ang.* Polar Plateau; South Polar Plateau
Płaskowyż Radziecki; *ang.* Plateau Sovetskoje; *ros.* Sovetskoe plato
Płaskowyż Rockefellera; *ang.* Rockefeller Plateau

Góry

Góry Admiralicji; *ang.* Admiralty Mountains
Góry Belgiki; *ang.* Belgica Mountains; *fr.* Monts Belgica; *norw.* Belgicafjella
Góry Ellswortha; *ang.* Ellsworth Mountains
Góry Forda; *ang.* Ford Ranges; Edsel Ford Range
Góry Hansena; *ang.* Hansen Mountains; *norw.* Hansenfjella
Góry Horlicka; *ang.* Horlick Mountains
Góry Królowej Aleksandry; *ang.* Queen Alexandara Range
Góry Królowej Elżbiety; *ang.* Queen Elizabeth Range
Góry Królowej Fabioli; *ang.* Queen Fabiola Mountains; *fr.* Monts Reine Fabiola; *norw.* Dronning Fabiolafjella
Góry Królowej Maud; *ang.* Queen Maud Mountains; *norw.* Dronning Maud Fjell
Góry Księcia Alberta; *ang.* Prince Albert Mountains
Góry Księcia Karola; *ang.* Prince Charles Mountains
Góry Mühliga-Hofmanna; *ang.* Mühlig-Hofmann Mountains; *niem.* Mühlig-Hofmann-Gebirge; *norw.* Mühling-Hofmannfjella
Góry Napiera; *ang.* Napier Mountains
Góry Rockefellera; *ang.* Rockefeller Mountains
Góry Rosyjskie; *ang.* Russkiye Mountains; *ros.* gory Russkie
Góry Scotta; *ang.* Scott Mountains
Góry Shackletona; *ang.* Shackleton Range
Góry Transantarktyczne; *ang.* Transantarctic Mountains; *fr.* Chaîne Transantarctique; *hiszp.* Montañas Transantárticas; *norw.* Den Transantarktiske Fjellkjeden
Masyw Forda; *ang.* Ford Massif
Masyw Vinsona; *ang.* Vinson Massif
Pasma Towarzystwa Królewskiego; *ang.* Royal Society Range

Szczyty

Góra Alberta Markhama; *ang.* Mount Albert Markham
Góra Arctowskiego; *ang.* Arctowski Peak; *hiszp.* Pico Arctowski
Góra Bellingshausena; *ang.* Mount Bellingshausen
Góra Bergersena; *ang.* Mount Bergersen; *norw.* Bergensenfjella
Góra Berlina; *ang.* Mount Berlin
Góra Browna; *ang.* Mount Brown
Góra Comana; *ang.* Mount Coman; *hiszp.* Monte Coman
Góra Fridtjofa Nansena; *ang.* Mount Fridtjof Nansen
Góra Gaussa; *ang.* Mount Gauss
Góra Jacksona; *ang.* Mount Jackson; *hiszp.* Monte Jackson; Monte Andrew Jackson
Góra Kaplana; *ang.* Mount Kaplan
Góra Kirkpatricka; *ang.* Mount Kirkpatrick
Góra Listera; *ang.* Mount Lister
Góra Markhama; *ang.* Mount Markham
Góra McClintocka; *ang.* Mount McClintock
Góra Menziesa; *ang.* Mount Menzies
Góra Millera; *ang.* Mount Miller
Góra Nansena; *ang.* Mount Nansen
Góra Olsena; *ang.* Olsen Peak
Góra Sabine'a; *ang.* Mount Sabine
Nunatak Arctowskiego; *ang.* Arctowski Nunatak; *hiszp.* Nunatak Arctowski
Szczyt Vauréala; *ang.* Vauréal Peak; *hiszp.* Pico Vauréal

Inne obiekty

Biegun Niedostępności; *ang.* Pole of Inaccessibility; *ros.* Poljus Nedostupnosti; naučná stancija Poljus Nedostupnosti [*nieczynna rosyjska stacja polarna*]
Dobrowolski; **Stacja im. A.B. Dobrowolskiego**; *ang.* Dobrowolski; Dobrowolski Station; A.B. Dobrowolski Station [*nieczynna polska stacja polarna*]
Oaza Bungere; *ang.* Bunger Hills